



Mèdiums i visionàries. Mediums y visionarias. Mediums and visionaires

**Inauguración:** 14 de febrero | 20h

**Fechas:** 15 de febrero de 2019 - 2 de junio de 2019

**Comisariado:** Pilar Bonet

**Dossier de prensa**

## Claves del proyecto

- La exposición parte de una investigación en el contexto de Europa entre siglos XIX y principios del siglo XX, una historia transversal del arte contemporáneo.
- Muestra la posibilidad de conectar los contenidos y ponerlos en relación con los fondos y la colección del museo que acoge la muestra.
- Los temas principales son el feminismo, arte de mujeres, anarquismo, teosofía, espiritismo, misticismo, mediúmnidad, esoterismo, sanación, reencarnación y la resistencia.
- Entre las obras se encuentran bordados, pinturas, dibujos, escritos y documentación relacionada.
- El proyecto se enmarca dentro de la línea de investigación de fuerte cariz europeo y actual, como se puede comprobar por las recientes exposiciones *Hilma af Klint: Paintings for the Future* (Solomon R. Guggenheim Museum, New York), *Flying High: Women Artists of Art Brut* (Kunstforum Wien, Viena), *World Receivers. Georgiana Houghton, Hilma af Klint and Emma Kunz* (Städtische Galerie im Lenbachhaus und Kunstbau München, Munich), *Hilma af Klint. Pionera de la abstracción* (Museo Picasso de Málaga) o *Jeanne Tripier. Creación y delirio* (Casa Encendida, Madrid).
- Colaboraciones nacionales e internacionales: Museo de El Prado, Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía, Musée d'Art Brut de Lausanne (Suiza), LaM. Lille Métropole Musée d'Art Moderne, d'Art Contemporain et d'Art Brut (Francia), Galerie Delmes&Zander (Alemania), Bibliothèque de Geneve (Suiza), Centre Emma Kunz (Suiza), Mental Health Museum (Reino Unido), así como fundaciones y colecciones particulares nacionales e internacionales.

## ES BALUARD PRESENTA «ALMA. MÉDIUMS Y VISIONARIAS», UNA EXPOSICIÓN SOBRE EL CÍRCULO DE MUJERES, MÉDIUMS Y ARTISTAS DENTRO DEL CONTEXTO EUROPEO ENTRE LOS SIGLOS XIX I XX

Es Baluard presenta un nuevo proyecto expositivo dentro de su ciclo de muestras temáticas que surgen desde el propio contexto, y esta vez se centra en la espiritualidad. Por ello, y bajo la intensiva labor curatorial de Pilar Bonet, llega al museo una muestra inédita basada en el círculo de mujeres, médiums y artistas, muchas inclasificables, algunas conocidas y otras totalmente desconocidas que se movieron entre la mediúmnidad, la mística, la sanación y la filosofía espiritista marcando así mismo una nueva lectura de los feminismos. Una creación extraordinaria en Europa de visionarias y médiums con un lenguaje fuera de toda norma.

Su trabajo ha llegado hasta nuestros días gracias a museos, archivos y fundaciones privadas, pero hasta ahora no se ha abordado su estudio en conjunto con rigurosidad. La exposición, que tendrá lugar del 15 de febrero al 2 de junio de 2019, se inaugura el próximo 14 de febrero a las 20 horas en la Planta 0.

Entre las autoras que forman parte de la exposición, se encuentran obras de Madge Gill, Julia Aguilar, Hélène Smith, Josefa Tolrà, Nina Karasek, Clara Schuff, Jane Ruffié, Hélène Reimann, Aloïse Corbaz, Mary Frances Heaton, Gertrude Honzatko-Mediz, Agatha Wojciechowsky, Margarethe Held, Käthe Fischer, Anna Zemánková, Cecilie Marková y Emma Kunz.

Asimismo, Es Baluard Museu d'Art Modern i Contemporani de Palma y la Asociación Josefa Tolrà de Barcelona organizan el 15 de febrero las Jornadas W&V «ALMA. Médiums y visionarias», donde se presentará el grupo de estudios independiente para ampliar el análisis y revisión del trabajo creativo de mujeres visionarias y sanadoras «Creativity in Visionary Woman Research Group (V&W)».

Los vectores de fuerza de este proyecto parten de los documentos contenidos en la exposición y prevén expandir el marco cronológico de las autoras, así como las metodologías en perspectiva de género. Estudios sobre una forma de creatividad femenina cercana a los movimientos sociales y espirituales, el talento visionario y la voluntad de sanación a través de unas obras artísticas fuera de norma y asociadas a la pulsión mística.

Estos estudios buscan expandir nuevas historiografías y las lecturas sobre la creación en el campo de las artes textiles, el dibujo, la pintura y la literatura, al margen de categorías tradicionales y jerarquías estéticas.

Por otra parte, entre los meses de abril y mayo de 2019 tendrá lugar un taller educativo en Es Baluard que trabajará la creación textil a partir de la colaboración con diferentes colectivos de mujeres, además de las mediaciones en sala todos los viernes de 11.30 a 13.30 horas del programa «Medi-Acció» de Es Baluard.

## Texto de Pilar Bonet

«ALMA. Médiúms y visionarias» presenta la extraordinaria creatividad de autoras europeas nacidas en décadas anteriores al final de la Gran Guerra en 1918. Mujeres que desde sus historias de amor y dolor gestan dibujos, bordados y textos que les permiten evadirse de la realidad y conocer otras dimensiones vitales. En una época de graves conflictos sociales y nuevos caminos de espiritualidad, la creatividad les ayuda a restituir la voz interior tomando las riendas de su destino en situaciones de desarraigo, pérdida de seres queridos, nostalgia y fragilidad psicológica. Las creaciones no tienen fines comerciales, son el camino para rescatar la energía del alma e iluminar tinieblas.

Su arte es instintivo y simbólico, la mayoría no han realizado estudios artísticos. Comunican a partir de un lenguaje fuera del canon, no experimentan con la visualidad sino que revelan la imagen oculta. Algunas se reconocen como humildes mediadoras al servicio de la humanidad, con una misión encomendada por su guía espiritual. Interesadas por los avances científicos y las investigaciones metafísicas, las autoras se acogen a nuevas formas de transcendencia desde la esfera pública del espacio doméstico, incluso si éste se halla en una casa de salud mental.

La exposición reúne dibujos y pinturas de mediano formato, cuadernos de vida y labores textiles. Obras y vidas vinculadas a la expansión del espiritismo a principios del siglo XX, la teosofía y antroposofía, los rituales esotéricos, la capacidad mediúmnica para conectar con los espíritus, el desapego material del anarquismo o un potencial visionario capaz de enlazar el pasado y el futuro. La investigación sobre estas autoras se centra en el contexto de las formas de conocimiento disidente, compartiendo miradas y exilios interiores en una Europa que escenifica su naufragio entre el desarrollo de la ciencia y la mutilación de las guerras, la muerte y la esperanza de la reencarnación.

Estas creaciones ofrecen una belleza y pulsión íntima que hay que percibir en la distancia más corta, la que ofrece esta exposición: bordados de formas fluidicas, dibujos florales, jardines del Edén, mapas cósmicos, arquitecturas planetarias, retratos de espíritus, geometría sagrada, alfabetos secretos, recetas sanadoras, simbolismo esotérico, transmisión de mensajes del más allá, escritura científica y múltiples legados sobre sus extraordinarias vivencias.

Las obras proceden de diferentes museos internacionales, colecciones particulares y galerías. Es la primera vez que un museo español presenta este tipo de legado desde una lectura de género y vinculada a la investigación sobre los movimientos sociales, políticos y espirituales de un tiempo convulso que marca la vida y obras de estas mujeres, siempre fuera de todo orden establecido: "Su arte no viene del arte". Ellas no buscaban el prestigio personal sino la reparación de su alma, la fraternidad y el bien común. Preveían que sus creaciones eran para el futuro y la eternidad. Ahora, el futuro ya está aquí.

## Textos de sala

Ellas no buscaban el prestigio personal sino la reparación de su Alma, la fraternidad y el bien común. Preveían que sus creaciones eran para el futuro y la eternidad. Ahora el futuro ya está aquí.

Nacidas antes de 1918, son mujeres que sufren la crisis de la utopía moderna en unas décadas convulsas de la historia europea. La creatividad les sirve para restituir la voz interior, el Alma, tomando las riendas de su destino en situaciones de profunda tristeza y fragilidad psicológica. Las obras surgen como experiencias místicas de sanación.

Sus creaciones emanan una belleza fuera de norma: dibujos florales, jardines del Edén, imaginarios cósmicos, retratos de espíritus, abstracciones sagradas, alfabetos secretos, recetas sanadoras, transmisión de mensajes y escritura científica. Su arte no es académico ni comercial, nos revela las imágenes ocultas.

### «UN SER DE LUZ GUÍA MI MANO»

La expansión del Espiritismo en Europa a finales del siglo XIX ofrece a las clases humildes la posibilidad de vivir una espiritualidad sin jerarquía eclesiástica ni dogmas. La conexión mediúmnica con los espíritus y la promesa de la reencarnación amplían la experiencia de este nuevo cristianismo primitivo. El Espiritismo, al igual que el Anarquismo, propaga la armonía entre los estamentos sociales, la emancipación de las mujeres y nuevas pedagogías en contacto con la naturaleza.

Las obras -dibujos, textos, bordados- son una forma de reparación del Alma en un tiempo lacerado por guerras y pérdida de seres queridos. Sólo cuando dibujan se sienten en paz y esta forma de silencio activo les permite viajar entre pasado y futuro. No se consideran artistas, sólo mediadoras entre mundos. Dibujan seres de luz, escenarios fractales, bordan y combinan las palabras entre las imágenes. Esotéricas y rebeldes, nunca comercializan sus obras. Las creaciones son modestas en su materialidad y sublimes en trascendencia.

### «MI PLANETA ES MARTE»

La filosofía espiritista cree que el Alma sobrevive al cuerpo en forma de espíritu desencarnado y que esta energía al abandonar la Tierra inicia un viaje de conocimiento a través de los planetas. Marte y Júpiter son los más importantes.

Como médiums reconocidas, algunas de las autoras se comunican con los espíritus canalizando mensajes en forma de dibujos y textos. La experiencia extracorpórea les permite vivir otras identidades y mundos ajenos. Hablan y escriben en lenguas desconocidas -glosolalia-, usan alfabetos criptados y su caligrafía es intempestiva. Nos hablan sobre fuerzas volcánicas, energías electromagnéticas, paisajes marcianos, cartografías cósmicas o figuras angelicales. La creación del lenguaje es para las artistas una forma de revelación sobre el origen y el destino de la transmisión de saberes, fieles al gran archivo universal que compartimos y es eterno.

### «ME ATRAEN LOS MUNDOS QUE NO SON REALES»

Las experiencias extracorpóreas a través de la meditación, el sonambulismo o la hipnosis, conducen a las autoras hacia escenarios desconocidos. Allí aparecen rostros y presencias fantasmales. Todas coinciden en abordar este tránsito desde dictados superiores y en ocasiones los dibujos están firmados por otras entidades. Sin pretensiones de reconocimiento artístico, la creatividad está al servicio de la paz interior y para ser compartida. Saben que las patologías del cuerpo son fruto de las heridas del alma.

Con frecuencia los dibujos llevan enlazadas palabras a la manera de filigranas. La aparición de textos ininteligibles es habitual. Las técnicas y los materiales no son ortodoxos del mundo del arte, usan papeles reciclados. Trabajan sobre la mesa de la cocina, no tienen taller. Mientras los artistas de la vanguardia histórica buscan nuevos lenguajes, ellas son la retaguardia en el espacio del hogar. La fragilidad interior determina que algunas de ellas sean diagnosticadas como enfermas mentales, pero su arte es un remedio natural contra el dolor y una forma de resistencia al olvido.

### «CULTIVO FLORES QUE NO EXISTEN EN OTROS LUGARES»

La representación de la naturaleza es una creatividad primordial en la historia de las mujeres. Las autoras dedican su imaginación mística y simbólica a la recreación de paisajes, floraciones, Paraísos o jardines de mujeres hermanadas a la manera de las beguinas medievales. Dibujan o bordan bellas composiciones que evocan la luz, la paz, la sororidad, la vida, la sabiduría y la eternidad. Las flores son formas sacras de fertilidad y pureza, símbolos de regeneración y amor. Como los *hortus conclusus* de la tradición cristiana, los elementos vegetales y escenarios naturales son alegorías del Universo y valores espirituales.

Sin reglas estéticas dibujan siguiendo los patrones de la tradición femenina del bordado y los tejidos. La creación las libera de un presente ingrato y las impulsa en un vuelo poético y reparador. En la mesa del hogar o en una casa de salud ellas pueden disfrutar la eterna floración de la vida. Sus obras visibilizan las energías, rememoran el espacio femenino y las tradiciones ancestrales.

### «MI CONCIENCIA GRITA MÁS FUERTE QUE MI CARNE»

La voluntad de resistencia otorga a las artistas una enorme capacidad de supervivencia en situaciones difíciles y épocas crueles. La consciencia -el espíritu- palpita con fuerza negándose a una pobre realidad material. Algunas pasan la mayor parte de su vida en un centro de salud mental. En el desarraigo y la soledad son demiurgas que alumbran las tinieblas del Universo.

Dibujar es una poderosa herramienta para visualizar los deseos silenciados, no olvidarse de quienes son y mantener su voz pública. Las creaciones desbordan intensidad poética cuando son más subjetivas y sensuales, generan archivos biográficos cuando son sobrias y descriptivas. Una carta escrita con puntadas de hilo es la forma más directa de la voz en femenino, reclamo de un lugar propio en el espacio público. Dibujar o bordar les permite profundizar en sus historias íntimas, salvaguardar la identidad y mantener la voz social. La creatividad es un refugio donde gestionar la melancolía y vivir la adversidad.

**«NUESTRAS OBRAS SON PARA LA ETERNIDAD»**

Muchas de las artistas se dedican a ayudar al prójimo y practican la sanación con recetas naturales o rituales sagrados. Ven el aura de las personas, usan el tarot i el péndulo, conocen el poder vibracional de los minerales y dibujan mandalas de patrones geométricos como procesos terapéuticos para las patologías del alma. Reflexionan sobre las tempestades, las células o la moral en escritos y dibujos. Sus conocimientos son heredados y también hacen investigación. Consideran la ciencia y la caridad como forma de progreso social. Reclaman la protección de la naturaleza, la pacificación de la sociedad y la pobreza como camino de libertad.

Dicen que sus obras son para el futuro y nos quieren ayudar. Afirman que son obras para la eternidad y saben valorar aquello que no es material ni comercial sino vital. Son mujeres sabias. Los dibujos geométricos, las escenas alegóricas o los textos sobre filosofía y ciencia nos dan a conocer las energías que conforman la vida. Trabajan para la transformación interior en un círculo sagrado. Su arte no viene del arte, sino de las tradiciones y artesanías ancestrales, la naturaleza y la cultura de las mujeres.

## Biografía de Pilar Bonet

Doctora en Historia del Arte y Licenciada en Historia Medieval. Profesora de arte y diseño contemporáneo en la Universidad de Barcelona y la Universidad Ramon Llull (EsDi). Imparte docencia en grados y másters, especializada en historia del arte y el diseño, crítica de arte y gestión cultural.

Como crítica de arte y curadora de exposiciones ha trabajado sobre el legado de autores y asociaciones de las vanguardias españolas: Salvat-Papasseit, Miró, Angel Ferrant, Jaume Sans, Manuel Viola, ADLAN, Club 49, etc. También ha presentado exposiciones a partir de las colecciones del MACBA y el IVAM. Gestiona numerosos proyectos individuales y colectivos en museos y otras iniciativas de arte con artistas contemporáneos: Carlos Pazos, Perejaume, Concha Jerez, Rogelio López-Cuenca, Francesc Abad, Jordi Colomer, Núria Güell, Fernando Sánchez Castillo, Domènec, David Bestué, Mireia Sallarès, Mapi Rivera, entre otros.

Sus líneas de investigación atienden la importancia de la sociedad civil en los procesos culturales del siglo XX y XXI, las complicidades entre arte y diseño, la formulación política de los feminismos y las nuevas espiritualidades no regladas. En los últimos años ha centrado su estudio en la vida y obras de mujeres creativas vinculadas al talento visionario y mediúmnico, autoras europeas nacidas antes del fin de la Gran Guerra en 1918, entre ellas la médium y artista catalana Josefa Tolrà. Sobre esta investigación y como experta en Josefa Tolrà ha escrito y preparado varias exposiciones que ponen en la mesa de trabajo una revisión de la historiografía moderna, así como un giro en las jerarquías estéticas sobre las creaciones textiles y la escritura no académica de mujeres sensitivas.

Ha escrito para numerosas ediciones de arte (MACBA, Actar, Serbal, Vervuert Iberoamericana, Planeta, Salvat, etc). Imparte conferencias y talleres sobre historia del arte, producción contemporánea y herramientas para la profesionalización de los artistas. Ha recibido y compartido los premios de la Asociación Catalana de Críticos de Arte (ACCA) en varias ocasiones. Premio Pilar Juncosa de la Fundació Miró de Palma, Beca de investigación en Colombia de AECID. Miembro de la AICA y de la asociación cultural ACM. Directora del proyecto de ediciones de arte contemporáneo Arts Coming y presidenta de la Asociación Josefa Tolrà.



## Biografías de las autoras

### Julia Aguilar -Chelín Always- (Espanya, 1899-1979)

Julieta al nacer pesó seis kilos y estaba cubierta «con velo». Nacer dentro de la bolsa amniótica es un augurio de suerte y signo de poderes psíquicos. El entorno de su infancia, la pérdida de su hermana pequeña y los años de liberación en Madrid y París marcan su destino. En los escenarios parisinos adopta como bailarina el nombre de *Julieta Always* o *Chelín Always*, heterónimos de una mujer enérgica y enigmática. Chelín era un científico a la altura de los ilustres Ptolomeo, Copérnico o Galileo que tuvo que luchar contra la ignorancia de su tiempo investigando la naturaleza celular de los astros y planetas.

En su retorno a Barbastro vive la soledad. Se siente guiada por ángeles y demonios, por Jesucristo o por el General Ricardos. Pinta cuadros al óleo de inspiración simbólica, escribe sobre la ciencia del futuro, Dios, las células, la teosofía y el arte. El cristianismo y la pobreza son su modelo de vida, una doctrina social liberada de sumisión. La presencia de lo mágico y lo oculto, la incertidumbre existencial y la razón científica son los caminos hacia un nuevo mundo. Asume una misión de vida encomendada por Dios y nunca comercializa sus obras.

### Aloïse Corbaz (Suïssa, 1886-1964)

La pequeña Aloïse perdió a su madre a los once años. Los cinco hermanos quedan bajo custodia del padre, un hombre rudo y violento. Declara tempranamente su amor por la música y el deseo de dedicarse a la ópera. En 1911 se traslada a Alemania y trabaja de profesora de las hijas del capellán de la corte del Káiser Guillermo II en Postdam. Es una mujer pelirroja que rebosa imaginación. Se enamora profundamente del Káiser. En 1913 regresa a Suiza huyendo de la inminencia de la guerra.

Muestra un comportamiento anómalo y rehúye el trato social iniciando sus escritos religiosos y epistolares. Los imaginarios corporales la agitan, las ilusiones de grandeza la turban y se siente extraviada. En 1929 se traslada al manicomio de La Rosière de Gimel donde vivirá el resto de su vida realizando dibujos de gran colorido. Aloïse siente el amor místico por la música, se estremece con el amor ideal del amado y reverbera en las cabelleras de fuego y las curvas de pechos y genitales floridos de sus protagonistas. Escribir y dibujar, cantar e imaginar mundos le permite atravesar barreras y alcanzar la paz íntima. El arte es para Aloïse una forma de reencarnarse en vida.

### Käthe Fischer (Alemania, 1870-s/d)

Käthe nació en Múnich, ciudad con una importante actividad sobre el Espiritismo a través de los debates de la Sociedad Psicológica. Recibe poca educación escolar y nunca manifestó inclinación por el arte. Descubre sus habilidades mediúnicas en la madurez, durante una sesión de mesas giratorias a la que acude con su madre en 1913. Conecta con el espíritu de su difunto abuelo y empieza a canalizar los mensajes a través de escritura automática.

Uno de sus guías espirituales es un nubio de Uganda y firma los mensajes con el nombre de Namgubi. También firma con el nombre de Maria Kahlhammer, una conocida médium alemana de mediados del siglo XIX. Dibuja en estado de somnolencia. El trazo de tinta sobre papel no responde a la técnica académica del dibujo, las figuras se generan en un espacio etéreo sin profundidad ni claroscuros. Su grafismo reproduce las técnicas del punteado con hilo de las labores textiles. También realiza bordados guiada por un mismo impulso extrasensorial.

### **Madge Gill -Maude Ethel Eades- (Anglaterra, 1882-1961)**

Madge nunca fue feliz. Sin padre conocido, ingresa en un orfanato y sufre malos tratos. La pérdida de tres hijos la introduce en los círculos espiritistas en busca de una esperanza en el Más Allá. Tiene 37 años y penetra en sí misma desde la transmigración y con la ayuda de su guía *Myrminerest* (mi paz interior), que le hace saber que su condición de médium le aportará la felicidad que necesita.

Escribe a pluma textos religiosos y canciones, dibuja de manera compulsiva, realiza creaciones textiles de rara belleza, toca el piano y canta. Los dibujos son como los bordados, trazos densos sin vacíos. Crea en el espacio doméstico, por canalización mediúmnica o inspiración artística, estructuras similares a arquitecturas fantásticas, paisajes fractales y rostros de mujeres entre ropajes. Los dibujos, con frecuencia monocromos, los realiza sin esbozo previo ni correcciones. Como otras médiums, practica caligrafías secretas y mensajes indescifrables. Encuentra con su creatividad el consuelo del Alma para las múltiples desgracias terrenales. No cesa de producir hasta su muerte.

### **Mary Frances Heaton (Inglaterra fl. 1827-1848)**

Poco sabemos de Mary Frances antes de ingresar en el West Riding Pauper Lunatic Asylum situado en Wakefield. Era amante de la música, culta y de aspecto correcto. Antes de 1837 imparte clases de piano y guitarra a niños en Londres. Uno de sus empleadores es Lord Seymour, a quien se refiere en varias ocasiones como su marido. Hay una historia llena de sombras al respecto de los motivos de su entrada en el centro, al parecer diagnosticada de epilepsia y delirios. ¿Estaba realmente casada o comprometida con Lord Seymour tal como manifestaba o sólo deliraba?

En el asilo se niega a perder la identidad y reclama atención a través de labores textiles que reparte entre sus compañeros. Cose con esmero, puntada a puntada, pequeños dechados sobre tela. El tiempo de la creación le permite centrarse en sí misma, regalar las obras contribuye a su socialización y prestigio. Las mujeres tienen en las labores textiles su voz cultural y política, su identidad de género. Una carta bordada dirigida a la Reina Victoria alude a la historia de Mary Frances y su relación con John Seymour. El hilo y la aguja, más antiguos que el pincel, son herramientas para preservar una voz silenciada. Escribir cosiendo es el verbo femenino que reclama justicia y construye mundo.

### **Margarethe Held (Alemania, 1894-1981)**

De joven, Margarethe trabajó en una oficina. Se casa y poco después fallecen su marido y su padre. El trauma de esta pérdida le lleva a interesarse por la comunicación con los espíritus a través de los sueños y reclamos auditivos siguiendo la doctrina espiritista. En 1950 entra en contacto con una entidad desconocida que le guía: «Siwa, Dios de los Indios y los Mongoles». El espíritu le pide que dibuje y ésta será su principal misión de vida. Margarethe tiene entonces 56 años, y en cuatro meses produce más de 300 dibujos a grafito y tizas de colores sobre papel.

Dibuja el espíritu de personas fallecidas. Casi siempre cabezas de perfil a la manera de un retrato arcaico. También dibuja dioses, demonios, gnomos, animales primitivos y flores celestiales. Distingue entre los «buenos espíritus», que aportan experiencias positivas, y los «malos espíritus», fuente de calamidades y engaños. Dibuja y escribe dejándose guiar y esta inspiración extrasensorial le produce bienestar. En el libro *Unkontrollierbares Universum* (universo incontrolable) narra sus

experiencias y viajes astrales. En 1954 abandona súbitamente la actividad artística. Para Margarethe su tiempo de creación es la cartografía de un singular recorrido de Vida.

### **Gertrude Honzatko-Mediz (Àustria, 1893-1975)**

Gertrude nace en el seno de una familia de artistas. Profundamente conmovida por la pérdida prematura de su madre, la reconocida pintora Emilie Mediz Pelikan, sigue la tradición de sus progenitores realizando obras simbolistas de gran contenido espiritual. La soledad del taller le ayuda a mantener su equilibrio psíquico, frágil en la silenciosa melancolía que le produce la pérdida del refugio materno. En algunas de las obras firma con las iniciales de su madre, también de otros guías espirituales. Domina las técnicas, combina los recursos de creación más académica con los procesos intuitivos dejándose guiar por los dictados. El Vacío interior, donde no existe ni espacio ni tiempo, le permite recuperar mitologías y lenguajes arcaizantes a la manera del legado romántico del simbolismo centroeuropeo de la época.

Los llamados «Retratos de Espíritus» presentan efigies de personajes de leyendas alemanas y escenas alegóricas que varios guías espirituales le revelan. Estos retratos son de una intensa profundidad psíquica. Trude fallece, ya octogenaria, en la misma ciudad de Dresde donde vivió y murió su madre.

### **Nina Karasek -Joële- (Àustria, 1883-1952)**

Nina nació en la ciudad de Kuttendorf. Estudió arte en Viena y trabaja como pintora de paisajes y escenas de género. A los 44 años, dibujando de copista ante una obra de Rembrandt en un museo italiano, experimenta una presencia que guía su mano. A partir de esta súbita clarividencia inicia nuevas formas de dibujo guiada por los maestros: Rembrandt, Durero, Rafael, Goya o Leonardo. Algunos dibujos están firmados por los espíritus y aparece el monograma de Alberto Durero con las dos iniciales del gran grabador renacentista. Tras las conexiones su obra amplía lenguajes y simbolismos: figuras y escenarios etéreos, energía y vibraciones invisibles, jardines alegóricos con

mujeres en comunidad espiritual, jeroglíficos, signos y símbolos esotéricos, bocetos de trazos frenéticos y bellas composiciones abstractas. A menudo firma como Joële, su nombre esotérico.

Vive y trabaja en soledad. Algunas notas biográficas en el reverso de los dibujos aportan datos sobre su terrible vida durante la guerra. Su obra es extraordinaria, fascinante y misteriosa. Despliega una singular cosmología y mitología mediúmnica. Nina captura y relata la experiencia cósmica, viajando entre el tiempo y el espacio. Fallece casi septuagenaria en una choza a las afueras de Viena.

### **Emma Kunz (Suïssa, 1892-1963)**

Emma nació en la Suiza alemana, en una familia de tejedores. Su infancia estuvo marcada por la muerte de su padre, un hermano y una hermana; una tragedia que afectará el resto de su vida. De joven trabaja en una fábrica de tejidos y descubre su talento telepático y sanador. Naturópata, artista y escritora, durante los años de madurez Emma practica la sanación a través de la telepatía y la armonización de las energías entre la mente y el cuerpo. Combina las plantas con el descubrimiento, en 1942, de un polvo de roca de propiedades curativas que llama «Aion A».

Dibuja como proceso terapéutico bellas composiciones geométricas basadas en el cálculo numérico. Emma se centra en el número 4 como inicio de la armonía universal y el 8 como símbolo del infinito. Esta creatividad es fruto del tránsito místico, el ordenado impulso gráfico y los lápices de colores sobre papel milimetrado. Sabe que la Geometría Sagrada transcribe arquetipos para la curación del Alma. Trabaja durante la noche usando el péndulo, para guiar su mano. Su sabiduría no es lucrativa. Predice el futuro y nos dice que sus dibujos son para el siglo XXI.

### **Cecilie Marková (República Txeca, 1911-1998)**

Cecilie nació en la región de Moravia, en el seno de una modesta familia de origen eslovaco. Su infancia fue feliz y de joven aprende costura. Los primeros dibujos surgen a través de experiencias vinculadas al Espiritismo, actividades que comparte con su marido. Su primera obra data de 1938, cuando se siente guiada por un espíritu desencarnado que conduce su mano y le ofrece la paz interior. Al quedar viuda, el impulso gráfico y el encuentro con las energías de luz llenan sus horas de soledad.

Sin formación académica ni referentes estéticos, Cecilie dibuja desde la intuición y el automatismo, sumando indicaciones espíritas e inspiración estética propia. El aprendizaje del arte a partir de la práctica diaria le lleva a cultivar un estilo propio que recrea formas florales, vidas germinales, corolas destellantes y siluetas curvilíneas sobre un fondo casi siempre plano y neutro. Los dibujos parten de los patrones y la estética de los bordados, lenguaje propio del ámbito femenino y doméstico. Realiza numerosos dibujos sobre papel que no comercializa sino que entrega de forma gratuita. Sus obras, a partir de 1950, se exponen en diversos lugares vinculados a la creatividad popular.

### **Hélène Reimann (Polònia, 1893-1987)**

Hélène nació en la región de Silesia, en Breslau. Se dedica a la venta de zapatos, una industria floreciente en esos años. La fragilidad emocional y el malestar psíquico marcan su vida y en 1938 es diagnosticada de esquizofrenia. Tiene siete hijos. Huye de los nazis por miedo a ser exterminada como loca y, en 1949, ingresa en el hospital alemán de Bayreuth. Nunca retorna a su hogar. Allí empieza su trabajo gráfico dibujando zapatos, muebles, vestidos, coches y flores que le aportan una memoria personal que le reconforta.

Los pequeños dibujos están realizados sobre papel sencillo, son piezas de un archivo de objetos y entorno escueto y sin narración. La línea es técnica y con regla, no hay nada superfluo ni poético. Las obras son puro documento pictográfico para proteger su memoria en un espacio de alienación. Hélène dibuja negándose a olvidarse de ella misma, una forma de no perder el hilo de su pasado y así mantener las riendas de su destino. La actividad le permite olvidarse de un lugar donde se siente apartada y privada de todo. Repetir esos iconos es un tiempo de recitación visual y paz interior, un antídoto contra el olvido. Su obra es modesta pero le aporta luz en un tiempo de gran oscuridad.

### **Jane Ruffié (França, 1887-1965)**

Jane nace cerca de Toulouse, zona de gran expansión del Espiritismo. Se apasiona desde joven por el ocultismo y los métodos de acceso a los mundos sutiles donde habitan los espíritus. Tras la muerte de su hijo Roger empieza a recibir mensajes del Más Allá, que transcribe de manera automática en forma de secuencias de palabras en varios idiomas. La capacidad natural o sobrenatural para hablar o escribir diversas lenguas recibe el nombre de *glosolalia*. En teología se denomina «Don del Espíritu Santo» y se considera fruto de un milagro, mientras que la psiquiatría lo define como un lenguaje ininteligible de palabras inventadas propio de cuadros psicopatológicos.

A mediados de 1930, empieza a dibujar canalizando la conexión con los espíritus que guían su mano. Sobre el papel aparecen formas tortuosas, rostros ocultos y enigmáticos fragmentos corporales. Imágenes inquietantes, en ocasiones fruto de trazos muy rápidos y en otros como precisas filigranas. Las figuras llenan con *horror vacui* el espacio, un recurso habitual entre las creaciones mediúnicas a partir de mensajes dictados o visiones en estado de trance. Sus dibujos no abordan el mundo de la realidad, Jane es consciente de esta Cosmogonía esotérica.

### **Clara Schuff (Alemania, 1893-1987)**

Clara nació en Múnich, bajo el signo de Escorpión. De adolescente se da cuenta de su talento telepático y visionario. Practica la meditación y se adentra en las vías extracorpóreas como forma de encuentro con los espíritus. Su vida no es fácil, tiene cinco hijos y huye de un marido que la engaña y maltrata. La angustia emocional altera su espíritu bondadoso y se hunde en un estado nervioso. Durante la Segunda Guerra Mundial abandona Alemania y, años más tarde, se instala en California donde se dedica al diagnóstico psíquico y recibe consultas de personajes famosos y estrellas de Hollywood.

En 1951 comienza su actividad gráfica, que acompaña con canciones en idiomas desconocidos y ritmos extraños, que ella considera himnos, elegías y oraciones de culturas antiguas altamente desarrolladas y desaparecidas. Siguiendo la melodía de los cánticos, a la manera chamánica, inicia sus dibujos automáticos: figuras y alfabetos que traza a gran velocidad con bolígrafos de colores. Declara que las inscripciones provienen de la memoria sobre otras vidas pasadas. La recitación, los cánticos y los movimientos corporales permiten a Clara conectar con los registros Akáshicos y ver más allá de la mirada ordinaria percibiendo acontecimientos. Los dibujos sobre papel se repiten sin cambios estilísticos hasta su muerte.

### **Hélène Smith -Catherine-Elise Müller- (Suïssa, 1861-1929)**

Catherine-Elise nació el 9 de diciembre en Martigny, en el seno de una familia de comerciantes húngaros. Su padre tenía gran facilidad para las lenguas. Cuando tiene 7 años fallece su hermana pequeña. En 1891 se une a un círculo espiritista desarrollando sus extraordinarias habilidades mediúnicas con el nombre de Hélène Smith. Como médium canaliza a través de trances de sonambulismo y afirma comunicarse con el escritor ocultista Víctor Hugo y el alquimista Conde Alessandro di Cagliostro. Se considera la reencarnación de una princesa hindú y de María Antonieta. La creencia en la reencarnación y el viaje interestelar de las almas sostienen las revelaciones acerca de sus múltiples identidades y rutas astrales. Su talento emerge en la clarividencia auditiva y visual. Transcribe historias de mundos y personajes que dibuja sin esbozo previo, figuras angelicales. Hélène crea un lenguaje y alfabeto marciano que Saussure valida.

En 1894 el profesor de psicología Théodore Flournoy empieza a estudiar su capacidad sensitiva y clarividente concluyendo que se trata de criptogénesis, resurgimiento de recuerdos olvidados. Mientras la ciencia descarta el potencial de la médium y el arte la relega a simple curiosidad, Hélène se aísla del mundo exterior y fallece a los 68 años de edad. Nunca comercializó sus obras.

### **Josefa Tolrà (Espanya, 1880-1959)**

Nacida en la zona rural de Cabriels, en la costa catalana, Josefa pierde a sus dos hijos varones. Una enorme tristeza la invade y en esta situación psicológica límite despierta espontáneamente su sensibilidad. A través de la percepción de las energías invisibles inicia una conexión con los espíritus de luz que le dictan mensajes. El talento mediúmnico ilumina su creatividad gráfica. Pepeta transcribe los dictados de los espíritus y, entre 1941 y 1959, realiza más de un centenar de dibujos sobre papel, escribe e ilustra cuadernos con poemas, aforismos y reflexiones morales. Borda bellos mantones de seda con filigranas fluídicas y nunca comercializa sus obras.

Sin formación artística, se reconoce como mediadora entre el mundo material y espiritual. Percibe el aura de las personas y ayuda a los vecinos que la requieren como sanadora. La gráfica de sus dibujos hace visible lo oculto. Espiritistas y teosofistas le visitan. Un gran viaje interior la lleva a conocer planetas y transitar por el pasado, admira la figura de Jesús y como espiritista reclama la fraternidad universal. Su creatividad es sanadora y escapa de clasificaciones estéticas.

### **Agatha Wojchiewsky (Alemania, 1896-1986)**

Agatha descubrió su talento visionario a la edad de 4 años. Emigra a Estados Unidos en 1923, se casa y tiene dos hijos. Su vida es ordinaria hasta que toma contacto con el espíritu de Mona, una india americana que la induce a coger un lápiz y dibujar. Este dictado superior cambia su vida y los dibujos ocupan gran parte de su tiempo, asumiendo su encargo como mediadora entre el mundo material y el espiritual. A partir de los años cuarenta crece su reputación de médium y sanadora.

Ejecuta la mayoría de los dibujos con los ojos cerrados, en estado de trance. Usa carboncillo, lápiz y tinta. Emergen rostros oscuros, figuras fantasmales acompañadas de textos encriptados. En cuadernos deja constancia de esta escritura automática, la misma que en ocasiones se inscribe alrededor de sus atávicos personajes. Las tinieblas ceden paso al color en sus últimos años, la acuarela y los lápices le permiten trazar siluetas directamente de la mano de sus consultantes y así, establecer comunicación con los espíritus transcribiendo presencias y energías. En 1961 recibe el sacerdocio de la Asociación Espírita Universal de los Estados Unidos. Muere en Nueva York ya nonagenaria tras una larga vida al servicio de una misión en el Más Allá.

### **Anna Zemánková (República Txeca, 1908-1986)**

Anna nació en la región histórica de Moravia. Desde pequeña demuestra gran imaginación creativa. Se casa muy joven dedicándose a las labores domésticas. El hogar es su refugio en los turbulentos años de la invasión nazi. La música clásica y las lecturas sobre extraterrestres le ayudan a evadirse. La muerte de uno de sus tres hijos agudiza este exilio interior. Sufre periodos de depresión y la diabetes que padece le priva de sus piernas. Esta situación de dependencia le arrastra hacia su mundo interior encontrando en la creatividad el soplo de vida que necesita.

A la edad de cincuenta y dos años empieza a dibujar como rutina de paz interior. Dibuja de madrugada y se siente canalizadora de una invisible energía magnética que le permite desvelar lo más recóndito del Cosmos. Crea motivos vegetales y flores que se generan en el límite de la figuración como estallidos y fluidos de energía. A partir de 1969 comienza a perforar los papeles con los que trabaja y a mezclar técnicas de dibujo y bordado. Sus obras responden a formas gráficas propias de las labores textiles femeninas, trazos y puntadas que crean bellas y enigmáticas composiciones para paliar la melancolía.

## Obras

### [Un ser de luz guía mi mano](#)

#### Madge Gill

##### *Carte postale*

1940-1942

Tinta china sobre cartulina

14 x 8,7 cm

Donación de L'Aracine 1999

LaM-Lille Métropole Musée d'art moderne, d'art contemporain et d'art brut, Villeneuve d'Ascq

##### *Sin título*

30 abril 1949

Tinta china sobre cartulina

8,4 x 14 cm

Donación de L'Aracine 1999

LaM-Lille Métropole Musée d'art moderne, d'art contemporain et d'art brut, Villeneuve d'Ascq

##### *Sin título*

1942-1956

Tinta sobre papel grueso (reverso de una tarjeta postal)

8,8 x 14 cm

Donación de L'Aracine 1999

LaM-Lille Métropole Musée d'art moderne, d'art contemporain et d'art brut, Villeneuve d'Ascq

##### *Sin título*

19 febrero 1949

Tinta china sobre cartulina

8,4 x 14 cm

Donación de L'Aracine 1999

LaM-Lille Métropole Musée d'art moderne, d'art contemporain et d'art brut, Villeneuve d'Ascq

##### *Sin título*

2-12 Junio 1954

Tinta de color y gouache sobre cartón

64,3 x 52 cm

Donación de L'Aracine 1999

LaM-Lille Métropole Musée d'art moderne, d'art contemporain et d'art brut, Villeneuve d'Ascq

##### *Sin título (Three Women)*

1919-1958

Tinta china sobre papel

63,5 x 50,8 cm

Colección Karin and Gerhard Dammann, Suiza

#### Nina Karasek

##### *Ein magischer beweglicher Doppelspiegel*

1945

Lápiz de grafito y tinta sobre papel

30,7 x 21,5 cm

Colección Elmar R. Gruber

##### *Mein neues Lebensbild zur Zeitenwende*

1943

Tinta sobre papel

48 x 32,5 cm

Colección Elmar R. Gruber



**Elise Müller (Hélène Smith)**

*La fille de Jairus*

3 agosto-15 septiembre 1913

Óleo sobre lienzo y madera

51,6 x 42 x 1,9 cm

Adquirido en 2000

LaM-Lille Métropole Musée d'art moderne, d'art contemporain et d'art brut, Villeneuve d'Ascq

**Josefa Tolrà**

*Mujer con abalorios*

1948

Tinta y rotulador sobre papel

98 x 66 cm

Colección particular

*La gran teósofa*

1953

Acuarela y tinta china sobre papel

102 x 70 cm

Museo Nacional del Prado, Madrid

*Dibujo fragmento alegórico*

Junio 1950

Tinta sobre papel

Ink on paper

53,5 x 73,5 cm

Colección particular

*Dibujo Fuerza Fluidica. La Bella Durmiente*

Agosto 1955

Tinta sobre papel

70 x 100 cm

Colección particular

*Dibujo Aerolitos*

Sin fecha

Tinta sobre papel

47 x 67 cm

Colección particular

*Sin título*

1946

Tinta, rotulador de colores y bolígrafo sobre papel plegado y cosido, con portada de papel charol, 90 p.

28 x 21 cm

Colección particular

*Llibreta*

1944

Tinta, rotulador, lápices de colores y bolígrafo sobre papel plegado y cosido, con portada de papel charol, 16 p.

28 x 17,5 cm

Colección particular

**Mi planeta es marte**

**Nina Karasek**

*Erdmagnetismus - Schwingungen des dunklen Prinzips*

1943

Lápiz de grafito sobre papel

42,9 x 30,7 cm

Colección Elmar R. Gruber

*Sin título*  
1930-1939  
Lápiz de grafito y lápiz de color sobre papel  
25 x 17,5 cm  
Colección Karin and Gerhard Dammann, Suiza

*Sin título*  
1930  
Lápiz de grafito sobre papel  
40 x 29,8 cm  
Colección Elmar R. Gruber

#### Clara Schuff

*Sin título*  
1958  
Bolígrafo sobre papel  
20,6 x 29,5 cm  
Colección Elmar R. Gruber

*Sin título*  
1957  
Bolígrafo sobre papel  
21 x 30 cm  
Colección Elmar R. Gruber

*Sin título*  
1957  
Bolígrafo sobre papel  
20,8 x 29,1 cm  
Colección Elmar R. Gruber

*Sin título*  
1958  
Bolígrafo sobre papel  
20,7 x 29,5 cm  
Colección Elmar R. Gruber

*Sin título*  
1957  
Bolígrafo sobre papel  
29,1 x 20,7 cm  
Colección Elmar R. Gruber

#### Josefa Tolrà

*Libreta*  
Sin fecha  
Bolígrafo azul sobre papel  
15 x 21 cm  
Colección particular

*Astro Sol, Tierra, Marte, Venus*  
Marzo 1944  
Tinta y lápiz sobre papel  
45 x 43 cm  
Colección particular

*Dibujo que marca los progresos del cualificativo astral*  
1956  
Tinta sobre papel  
27,4 x 36,6 cm  
Colección particular

*Dibujo basado con la Luz del Progreso Científico Espiritual*  
Octubre 1948  
Tinta y acuarela sobre papel  
100 x 69 cm  
Colección particular

*Figura en espai fluidic*

Sin fecha

Tinta, rotulador y acuarela sobre papel charol

65 x 50 cm

Colección particular

[Me atraen los mundos que no son reales](#)

**Käthe Fischer**

*Sin titulo*

ca. 1921

Tinta sobre papel

21 x 16,5 cm

Colección Elmar R. Gruber

**Margarethe Held**

*Sin titulo*

ca. 1950

Pastel sobre papel

50 x 34 cm

Colección Karin and Gerhard Dammann, Suiza

*Hermaphrodite in the fifth level*

Sin fecha

Tiza sobre papel

41 x 27,5 cm

Colección Elmar R. Gruber

**Gertrude Honzatko-Mediz**

*Emergent forms of thought*

1910

Lápiz y tinta sobre papel

22 x 31 cm

Colección Elmar R. Gruber

*Carlos el Calvo*

ca. 1911-1914

Lápiz sobre papel

39 x 27,5 cm

Colección Elmar R. Gruber

**Jane Ruffié**

*Mon guide spirituel*

10 abril 1936

Carbón sobre papel encolado sobre cartón

36 x 26,6 cm

Adquirido 2005

LaM-Lille Métropole Musée d'art moderne, d'art contemporain et d'art brut, Villeneuve d'Ascq

*Sin titulo*

1954

Pasteles grasos y pasteles secos sobre papel verjurado

67 x 51,5 cm

Donación de L'Aracine 1999

LaM-Lille Métropole Musée d'art moderne, d'art contemporain et d'art brut, Villeneuve d'Ascq

**Josefa Tolrà**

*El alma de la fantasía*

Agosto 1959

Acuarela y tinta sobre papel

50 x 65,5 cm

Colección particular

*La tenora cantarà*

Sin fecha

Tinta, bolígrafo y gouache sobre papel

31,5 x 23 cm

Colección particular

**Agatha Wojciechowsky**

*Sin título*

Sin fecha

Lápiz sobre papel

35 x 28 cm

Cortesía de Delmes & Zander Galerie, Colonia

*Sin título*

1953

Lápiz sobre papel

30 x 22,5 cm

Cortesía de Galeria Delmes & Zander Galerie, Colonia

*Sin título*

1953

Lápiz sobre papel

25,3 x 19,8 cm

Cortesía de Galeria Delmes & Zander Galerie, Colonia

*Andrus*

1953

Lápiz y carboncillo sobre papel

35 x 28 cm

Colección Karin and Gerhard Dammann, Suiza

**Cultivo flores que no existen en otros lugares**

**Gertrude Honzatko-Mediz**

*Madre Hulda*

1910

Tiza pastel sobre papel

39,5 x 27 cm

Colección Elmar R. Gruber

**Nina Karasek**

*Frauensphäre im Joelasland*

1928

Lápiz de grafito y acuarela sobre papel

32 x 29 cm

Colección Elmar R. Gruber

*Ausstrahlung des Duftes roter Rosen*

1943

Lápiz de grafito, lápiz de color y tinta sobre papel

40 x 15 cm

Colección Elmar R. Gruber

**Cecilie Marková**

*Sin título*

1951

Lápiz de color sobre papel

37 x 27 cm

Colección Elmar R. Gruber

*Sin título*

1964

Tizas pastel sobre papel

62,5 x 45 cm

Colección Elmar R. Gruber

#### Hélène Reimann

*Sense títol*

Sin fecha

Lápiz y lápiz de color sobre papel

21 x 24,4 cm

Colección Karin and Gerhard Dammann, Suiza

*Sin título*

Sin fecha

Lápiz y lápiz de color sobre papel

30 x 21,5 cm

Colección Karin and Gerhard Dammann, Suiza

#### Josefa Tolrà

*Figura i paó*

Sin fecha

Tinta, bolígrafo y gouache sobre papel

33,7 x 26 cm

Colección particular

*Mantón bordado negro*

1958

Mantón de hilo

126 x 125 +30 cm (flecos)

Colección particular

*Mantón bordado blanco*

1956

Mantón de hilo

85 x 85 +19 cm (flecos)

Colección particular

*Dibujo fuerza fluidica. El geólogo y el jardinero*

Febrero 1955

Acuarela, tinta y bolígrafo sobre papel

46 x 60 cm

Colección particular

*Adán y Eva*

1957

Acuarela sobre cartulina

70 x 100 cm

Museo Nacional del Prado, Madrid

*Caballero y musa amada*

1952

Tinta china y lápiz de color sobre papel

50 x 65 cm

Museo Nacional del Prado, Madrid

#### Anna Zemánková

*Sin título*

ca.1970

Bolígrafo, pastel e hilo sobre papel

89 x 62 cm

Colección Karin and Gerhard Dammann, Suiza

*Sin título*  
ca. 1970  
Bolígrafo, pastel y troquelado sobre papel  
60 x 41 cm  
Colección Karin and Gerhard Dammann, Suiza

**Mi conciencia grita más fuerte que mi carne**

**Aloïse Corbaz**

*Sin título (verso) / Stuart (recto)*  
1960-1963  
Lápiz de cera sobre papel  
40 x 30 cm  
Colección Karin and Gerhard Dammann, Suiza

**Mary Frances Heaton**

*15 or the 3 lustre*  
1852  
Lino, tela e hilo  
23 x 26 cm aprox.  
Colección Mental Health Museum, Wakefield

*Our Most Gracious Sovereign Queen Victoria*  
1852  
Lino, tela e hilo  
23 x 26 cm aprox.  
Colección Mental Health Museum, Wakefield

**Hélène Reimann**

*Chaussure*  
Anterior a 1987  
Verso. Lápiz de grafito sobre papel cuadriculado  
29,5 x 20,8 cm  
Donación de by L'Aracine 1999  
LaM-Lille Métropole Musée d'art moderne, d'art contemporain et d'art brut, Villeneuve d'Ascq

*Canapé*  
Anterior a 1987  
Recto. Lápiz de grafito y lápiz de color sobre papel beis  
38 x 28,4 cm  
Donación de by L'Aracine 1999  
LaM-Lille Métropole Musée d'art moderne, d'art contemporain et d'art brut, Villeneuve d'Ascq

*Chaussure*  
Anterior a 1987  
Recto. Lápiz de grafito sobre papel fino a rayas  
29,5 x 20,8 cm  
LaM-Lille Métropole Musée d'art moderne, d'art contemporain et d'art brut, Villeneuve d'Ascq

*Chaussure à boucle*  
Anterior a 1987  
Recto. Lápiz de grafito sobre papel fino a rayas  
20,8 x 29,5 cm  
Donación de L'Aracine 1999  
LaM-Lille Métropole Musée d'art moderne, d'art contemporain et d'art brut, Villeneuve d'Ascq

*Chaussure à boucle*  
Anterior a 1987  
Recto. Lápiz de grafito sobre papel beis procedente de un cuaderno  
20,7 x 29,3 cm  
Donación de L'Aracine 1999  
LaM-Lille Métropole Musée d'art moderne, d'art contemporain et d'art brut, Villeneuve d'Ascq

*Mobilier*

Anterior a 1987

Lápiz de grafito sobre papel a rayas

29,7 x 42 cm

Donación de by L'Aracine 1999

LaM-Lille Métropole Musée d'art moderne, d'art contemporain et d'art brut, Villeneuve d'Ascq

*Chaises*

Anterior a 1987

Verso. Lápiz de grafito sobre papel fino a rayas

20,9 x 29,5 cm

Donación de by L'Aracine 1999

LaM-Lille Métropole Musée d'art moderne, d'art contemporain et d'art brut, Villeneuve d'Ascq

**Nuestras obras son para la eternidad**

**Julia Aguilar**

*Ángel con dragón*

Sin fecha

Óleo sobre lienzo

38,8 x 34,8 cm

Colección particular

*Jesús y Mari*

ca.1965

Óleo sobre lienzo

14 x 18 cm

Colección Familia Gracia-Manaú

*Eternidad*

1947

Óleo sobre lienzo

60 x 90 cm

Colección particular

**Emma Kunz**

*Sin título*

ca.1920

Lápiz sobre papel

102 x 90 cm

Colección Karin and Gerhard Dammann, Suiza

**Josefa Tolrà**

*Sin título*

1942

Tinta, *gouache*, lápices de colores y bolígrafo sobre papel, 48 p.

34 x 23,5 cm

Colección particular

*Dibuix de cenefes*

Sin fecha

*Gouache* y tinta sobre papel

37,2 x 57 cm

Colección particular

*Soy como tu vidente*

Sin fecha

Bolígrafo sobre papel

28,7 x 27 cm

Colección particular

## Documentación

**Josefa Tolrà**

*Libreta*

1944

Reproducción digitalizada del original (tinta, rotulador, lápices de colores y bolígrafo sobre papel plegado y cosido, con portada de papel charol, 16 p.)

28 x 17,5 cm

Colección particular

*Sin título*

1946

Reproducción digitalizada del original (tinta, rotulador de colores y bolígrafo sobre papel plegado y cosido, con portada de papel charol, 90 p.)

28 x 21 cm

Colección particular

*Sin título*

1942

Reproducción digitalizada del original (tinta, *gouache*, lápices de colores y bolígrafo sobre papel, 48 p.)

34 x 23,5 cm

Colección particular

*Sin título*

Sin fecha

Reproducción digitalizada del original (tinta, *gouache*, lápices de colores y bolígrafo sobre papel plegado y cosido, 14 p.)

28 x 21 cm

Colección particular

*Libreta Vacaciones 1946*

1946

Reproducción digitalizada del original (tinta, *gouache*, lápices de colores y bolígrafo sobre papel plegado y cosido, 14 p.)

28 x 21 cm

Colección particular

*Libreta Trabajos literarios*

1946

Reproducción digitalizada del original (tinta, *gouache*, lápices de colores y bolígrafo sobre papel plegado y cosido, 10 p.)

28 x 21 cm

Colección particular

**La artista inglesa Madge Gill (Maude Ethel Eades) realizando una manta con hilos de seda insertados en una lona, 19 de agosto de 1947.** La manta contiene al menos dos millones de puntadas y es el resultado de seis meses de trabajo.

Fotografía: Paul Popper/Popperfoto/Getty Images

**Selección de reproducciones del libro:** Waldemar Deonna, *De la planète Mars en terre Sainte. Art et subconscient. Un médium peintre: Hélène Smith.* Paris: E. de Boccard Éditeur, 1932

**Reproducción de detalles de obra de Clara Schuff.** Cortesía de Elmar R. Gruber

**Reproducción de detalles de obra de Nina Karasek.** Cortesía de Elmar R. Gruber

**Clara Schuff. Retrato.** Cortesía de Elmar R. Gruber

**Reproducción de la obra:** Madge Gill, *Myrinerest mère*, sin fecha, *collage* y tinta china sobre papel, 47 x 40 cm

rafia / Fotografía / Photograph: Arnaud Conne, Atelier de numérisation - Ville de Lausanne

Collection de l'Art Brut, Lausanne

Núm. inv. cab-3151

**Reproducción de la obra:** Aloïse Corbaz, *La grande madone à Vallotton*, 1920. Mina de plomo sobre papel, 23,5 x 19,3 cm

Fotografía: Olivier Laffely, Atelier de numérisation - Ville de Lausanne

Copyright de la obra, Association Aloïse, 2019

Musée cantonal des beaux-arts, Lausanne, en dépôt à la Collection de l'Art Brut, Lausanne

Núm. inv. CERY mab-02/MCBA 2011-029

**Selección de reproducciones del libro:** Théodore Flournoy, *Des Indes à la planète Mars, Étude sur un cas de somnambulisme avec glossolalie.* Paris & Ginebra: F. Alcan, Ch. Eggimann, 1900



**Aloïse Corbaz sosteniendo la obra *Italia, asil de la Rosière*, Gimel (Suiza), 1960-1961**

1961. Cortesía de LaM-Lille Métropole Musée d'art moderne, d'art contemporain et d'art brut, Villeneuve d'Ascq  
Copyright de la obra, Association Aloïse, 2019

**Péndulo de Josefa Tolrà hecho con monedas.** Archivo de la familia. Fotografía: Associació Josefa Tolrà

**Emma Kunz en su mesa de trabajo en Waldstatt, 1958.** Cortesía de Emma Kunz Zentrum, Würenlos

**Péndulo con jade y plata. Cartón utilizado por Emma Kunz como guía de orientación.**

Cortesía de Emma Kunz Zentrum, Würenlos

**Imágenes procedentes de la ficha policial de Julia Aguilar. Madrid, 19 de septiembre de 1931.** Fuente: Ministerio de Educación, Cultura y Deporte - Archivo General de la Administración, IDD (07)026.002, caja 41/19925, sumario 240

**Josefa Tolrà en la casa familiar de Cabrils mostrando un mantón bordado, año 1956**

Archivo de la familia. Fotografía: Associació Josefa Tolrà

**Fotografía de Josefa Tolrà bordando un mantón en su casa, 1956**

Copyright de la obra, Associació Josefa Tolrà © Fotografía: Arxiu familiar, cortesía Associació Josefa Tolrà, 2019

**Detalles de obras expuestas de Clara Schuff**

Cortesía de Elmar R. Gruber

**Detalles de obras expuestas de Nina Karasek**

Cortesía de Elmar R. Gruber

### Audiovisuales

**Josefa Tolrà, «Revolt d'associacions» Exposición, Baixada de les Escaletes, Mataró. Febrero-Marzo.1998.** Duración: 11' 55''. Cortesía de Associació Josefa Tolrà

**Josefa Tolrà, «Dibujo fuerza fluídica» Exposición, Can palauet de Mataró, 21.12.2013-30.03.2014.** Duración: 5' 11''. Cortesía de Associació Josefa Tolrà

**Julia Aguilar (Barbastro 1899-1979).** Duración: 6' 02''

**«Hilma af Klint -- A Pioneer of Abstraction», Exposición, Louisiana Museum of Modern Art, 07.03.2014 - 06.07.2014.**

Música y edición de: Sonja Strange

Producido para Louisiana Museum of Modern Art, 2014

Duración: 1' 31''

## Créditos imàgenes



La artista inglesa Madge Gill (Maude Ethel Eades) realizando una manta con hilos de seda insertados en una lona, 19 de agosto de 1947. La manta contiene al menos dos millones de puntadas y es el resultado de seis meses de trabajo. Fotografía: Paul Popper/ Popperfoto /Getty Images



Madge Gill, *Sin título*, 1954. Tinta de color y gouache sobre cartón, 102 x 70 cm. Colección LAM-Lille Métropole Musée d'art modern, d'art contemporain et d'art brut, Villeneuve d'Ascq. Donación de L'Aracine, 1999. © Fotografía: Alain Lauras



Fotografía de Josefa Tolrà mostrando un mantón con bordado fluídico, 1956. © de la obra, Associació Josefa Tolrà  
© Fotografía: Archivo familiar, cortesia de la Associació Josefa Tolrà, 2019



Josefa Tolrà, *La gran teósofa*, 1953. Acuarela y tinta china sobre papel, 102 x 70 cm. Col·lecció del Museo Nacional del Prado, Madrid. Fotografia: Associació Josefa Tolrà © de l'obra, Associació Josefa Tolrà, 2019



Anna Zemánková, *Sin título*, década de 1970. Pastel, bolígrafo y bordado sobre papel, 89 x 62,5 cm. Colección Karin & Gerhard Dammann. Fotografia: Cortesía Col·lecció Dammann

Es Baluard Museu d'Art Modern i Contemporani de Palma  
Facebook: @esbaluard.museu / Twitter: @EsBaluard / Instagram: @esbaluardmuseu /  
Vimeo: @EsBaluard / Youtube: @MuseuEsBaluard

**Àrea de Comunicació**

Alejandro Alcolea. A/e: comunicacio@esbaluard.org / (34) 971 908 201  
Es Baluard Museu d'Art Modern i Contemporani de Palma  
Plaza Porta Santa Catalina 10. 07012 Palma Tel. +34 971 908 201  
[www.esbaluard.org](http://www.esbaluard.org)